

IND

一千八百五十六年正月初一日 第壹號

遐邇貫珍

香港英華書院印刷

英年月閏日歌訣

耶穌降生一千八百五十六年日記

英年十二月

正月初一日

即乙卯十一月廿四

正月禮拜詳序

其數同中原

二月初一日

三月廿五

三月初一日

丙辰正月廿五

英初六

四六九十一

四月初一日

二月廿六

唐十二月廿九

卅日皆圓全

五月初一日

三月廿七

英十三

餘月增一日

六月初一日

四月廿九

唐十二月初六

此數亦易言

七月初一日

五月廿九

英二十

惟逢第二月

八月初一日

七月初一

唐十二月十三

二十八日焉

九月初一日

八月初三

英二十七

四歲二月閏

十月初一日

九月初三

唐十二月二十

廿九日回還

十一月初一日

十月初四

唐十二月廿三

第壹號目錄

近日雜報

黑穴獄錄

波里曼船載俄兵被獲事

大憲議築海旁大路事

奏稿

京報

象論

歐羅巴新聞畧

虎論

CHINESE SERIAL.

Vol. IV. No. I.

January 1st, 1856.

INDEX OF CONTENTS.

- The story of the Black hole of Calcutta.
- The habits of the Elephant.
- Anecdote of a tame tiger.
- The memorial of Tsang Wang-yen.
- Extracts from the *Peking Gazette*.
- Fall of Sebastopol.
- General Pelissier.
- Day of Thanksgiving &c.
- Forfeiture of the brig *Greta*, for breach of neutrality.
- The proposed Praya at Hongkong.
- Piræsci Saluting by the allied fleet on the fall of Sebastopol.
- Promotion of Mr. Stirling to a puisne judgeship at Ceylon.
- Cargo of steamer *Norna*.
- Sale of a foreign ship to a Chinese.
- Return of Chinese from California.
- Appointment of Dr. Parker, as American Commissioner to China.
- Exports from Great Britain, during 1854.
- Circulation of English New-papers &c.

黑穴獄錄

數十年以來亞西亞之印度已歸大英統轄溯自雍正年間印度諸國土王與英人連年持戰迨至耶穌降生一千零五十六年于孟加拉土彼印度王數拉查度拉生擒英人一百四十六名解至加吉打城下獄其囹圄名曰黑穴甚是窄狹僅方一十八尺時約戊初日已西墜是夜炎氣逼人與別夜大相懸絕眾莫能堪况又奔走遠途忽錮此地困憊愈甚以故眾皆發熱汗流浹背戊時未盡渴極難當喘息不絕斯時合力逼門不謂門堅難啟眾莫如何遂辱罵不止欲激怒主守者以銃射之致已于死地而已嗣後皆大聲呼曰水乎水乎其時雖有以小水進者正所謂猶以一杯水救一車之薪不惟無濟于事適足激揚火勢耳于是入為鼓譟踐踏而死者不少主守者燭照自牖見其悽慘情形反為大笑幾何不人面而獸心哉迨亥時中生者顛倒糊說以至嘆曰氣乎氣乎因之百計圖維務欲激怒土王與主守者以早置已于死地及至丑時躋擁不絕至有直立而死者東方漸白死者之臭氣逼人斯時土王聞獄內死人甚多

卽遣一吏往問囚首尙存否。有以囚首阿威示之。是時將近卯中。忽有令下。命釋之。計自戌初至卯中。約六時許。一百四十六人中。猶存生命者。祇得二十三人。卽此二十三人。亦皆已染重病矣。

象論

百獸之中。惟象最大。生育於幽深綿邈之區。居則聚黨聯羣。出亦呼羣引類。每逢平原空曠之地。有川澤茂草者。爲尤多也。邊倫磯先生嘗云。昔我于亞非利加曠野中。曾見有象一羣。恬靜喂草于其間。對此景物宜人。真是令我不能忘情者。幼象甚好戲劇。跳舞耍玩。情態百出。生至十八廿四年間。其長始定。性甚靈巧。較之他獸爲獨優。嘗在亞非利加南境以頓村。偶于一夜。陰雨沉黑。有羣象下山。在村外終夜叫吼。及旦。村人按其所吼之處。而往尋之。見有一坑。坑內無水。闊可四五尺。深約一丈四尺。中有象跡在焉。方知有象陷在其內。惟是既已入于坎窞。何能自出險中。殊令人難以推測。這于坑之南旁。見有象跡雜踏。或跪者有之。或立者有之。觀此情形。始悟昨夜叫吼之由。乃爲拯救陷象故耳。

至其所以能援出坑中者。終不知其所用何術也。噫。此物具此靈妙。而世人猶以鈍象名之者。又烏知其大知若愚。大巧若拙哉。

虎論

獸類中。莫有麗于虎者。然貪婪不足。性嗜血。雖已飽腹。仍欲吞噬。其性如此。使天下隨處有之。必爲民物之大害。所幸者。止生于亞西亞暑熱之地耳。而印度暹羅亦多有之。其身大于巨獒。其形彷彿若貓。故以虎爲大貓。猶爲小虎亦可。數年前。于印度西方。有貴客數人。自孟買城往以裏及打烏遊。是烏也。距孟買約二十里。中有一岩穴。高約丈半。深與闊齊。均有十二丈。四周磐石。琢成人獸形狀。兩旁鑿出房舍。與廟宇數間。結構天然。窮極人巧。天下古迹之至奇者。莫此若也。衆客步入游觀。忽于幽暗之處。遇一虎子。遂取奔出。以防虎母之知也。于是一客攜虎子歸。縱其所如。供養甚厚。惟于生肉不與之食。虎年漸長。馴習如犬。熟于家畜。然人見之。莫不戰慄。適一日。偶遇生肉一塊。血涔涔滴。虎見舐之。卽復其原性。立地發狂。兩目眈眈。將肉亂噬。咆哮一聲。投林而去。嗣後不

復知其所之矣。彥云：江山易改，性格難移。其斯之謂歟。

近日雜報

英國於一千八百五十三年，即癸丑十二月初三日起，至甲寅十一月十二日止，所發往外國土產布疋、器用等貨，今將其值臚列於左：

發往俄羅斯北邊諸埠之貨，共值銀四千七百九十八磅。○發往俄羅斯波羅的海諸埠之貨，共值銀四萬九千五百零三磅。○發往瑞典與挪威諸埠之貨，共值銀七十三萬六千八百零八磅。○發往德國諸埠之貨，共值銀七十五萬九千七百一十八磅。○發往普魯士國諸埠之貨，共值銀九十一萬二千六百零八磅。○發往阿爾威國諸埠之貨，共值銀二十三萬八千五百零四磅。○發往日耳曼所屬之商會諸埠之貨，共值銀七百四十一萬三千七百一十五磅。○發往荷蘭國諸埠之貨，共值銀四百五十七萬三千零三十四磅。○發往比利時國諸埠之貨，共值銀一百四十萬六千九百三十二磅。○發往佛郎西國諸埠之貨，共值銀三百一十七萬五千二百九十磅。○發往葡萄牙國諸埠之貨，共值銀一百三十七萬零六百零三磅。○發往葡萄牙之亞索利馬地拉諸海

島之貨共值銀十一萬八千七百零六磅。○發往西班牙與西班牙之巴利里諸島之貨共值銀一百二十七萬四千六百四十四磅。發往西班牙之間尼里諸島之貨共值銀八萬零二千一百一十五磅。○發往以大利屬內諸土與及亞得亞海沿濱諸埠之貨共值銀一百零五萬四千五百十三磅。○發往希臘國之貨共值銀八萬零一百三十磅。○發往土耳其國之貨共值銀二百七十五萬八千六百零五磅。○發往摩拉達維華拉幾兩土之貨共值銀一萬六千四百零二磅。○發往叙利亞與巴里斯頗之貨共值銀卅六萬零六千九百九十三磅。○發往埃及之貨共值銀一百二十五萬三千三百五十三磅。○發往摩羅哥之貨共值銀七萬五千七十六磅。○發往塞內岡比之佛國屬土之貨共值銀八千零一百二十五磅。○發往亞非里加洲西濱諸埠之貨共值銀六十四萬六千八百六十八磅。○發往葛羅巴蘇門答臘二島之貨共值銀六十三萬六千八百四十四磅。○發往非里比納諸島之貨共值銀三十五萬二千四百一十五磅。○發往中國諸埠之貨共值銀五十三萬二千六百三十九磅。○發往古

巴島之貨共值銀一百零三萬八千一百五十九磅。○發往海地島之貨共值銀一十九萬五千零五十三磅。○發往花旗國諸埠之貨共值銀二千一百四十一萬零三百六十九磅。○發往墨西哥諸埠之貨共值銀四十三萬零九百三十六磅。○發往新加拉大諸埠之貨共值銀二十七萬零七百二十二磅。○發往委內瑞拉諸埠之貨共值銀三十萬零九百九十九磅。○發往巴西諸埠之貨共值銀二百八十九萬一千八百四十磅。○發往烏拉圭諸埠之貨共值銀四十六萬二千二百一十磅。○發往拉巴拉他宗埠之貨共值銀一百二十六萬七千一百二十五磅。○發往智利諸埠之貨共值銀一百四十二萬一千八百五十五磅。○發往秘魯諸埠之貨共值銀九十四萬九千二百八十九磅。○發往別國未記其名者之貨共值銀一百零一萬四千八百五十八磅。以上所載之國以英國而論則皆為外國合共計所發之貨值該銀六千三百四十萬零五百八十七磅。英銀一磅仲唐銀三兩四錢四分共仲唐銀二萬一千八百一十一萬六千一百九十二兩八錢止。

進進貴珍

另發往英國所屬之外埠列左

發往南邊諸島之貨共值銀四十八萬零三百三十九磅。○發往接拉打埠之貨共值銀七十五萬四千三百五十七磅。○發往地中海馬打島之貨共值銀四十一萬三千二百八十五磅。○發往地中海伊阿尼諸島之貨共值銀一十二萬八千九百七十五磅。○發往亞非利加洲南土諸埠之貨共值銀九十二萬一千九百五十七磅。○發往仰利舍島諸埠之貨共值銀三十八萬三千二百一十磅。○發往印度諸埠之貨共值銀一千零二萬五千九百六十九磅。○發往香港之貨共值銀四十六萬八千零七十七磅。○發往澳大利亞諸埠之貨共值銀一千一百九十三萬一千三百五十二磅。○發往北亞墨利加之英屬諸埠之貨共值銀五百九十八萬零八百七十六磅。○發往西印度羣島之英屬之貨共值銀二百萬八千三百八十磅。○發往別屬土未記其名者之貨共值銀四十萬一千五百三十六磅。
合共計該貨值銀三千三百八十九萬八千三百一十三磅共伸唐銀一萬

一千六百六十一萬零一百九十六兩七錢二分二共合計共該銀三萬三千四百七十二萬六千三百八十九兩五錢二分

波里曼船載俄兵被獲事

上年有俄國師船一隻船上大炮五十餘位俄兵五百餘名泊在日本國洋面適遇地震海水翻騰竟將俄國師船覆沒俄兵得救埋岸同在日本國內藏身各國洋船不敢載他回境故逗遛至本年七八月間偶有波里曼船在香港載伙食到日本以接濟花旗船者俄兵遂以重利願其回國波里曼船主惟利是圖頗忘西國之例凡兩國構兵若有別國暗幫此國者即為彼國之敵于是載得俄兵二百餘人駛出日本境外被英國師船查獲其船帶回香港將船中之俄兵解回大英處置其波里曼之船業已發賣充公矣

大憲議築海傍大路事

本港總督大人欲在海邊築一大路接連上環直至兵房止不特利便客商上落且夜間綠衣亦能巡緝海盜實為港內之大利益者也不謂附海舖客間

有各爲己私，以爲舖後設路，則貨物土落不便，且所求某貨，悉已被人窺知，以故多有不欲者。于本月初三日，同赴憲衙遞稟，請罷是議。大憲以利溥爲心，諭以不可以私廢公之義，不允其請。業經章程已定，不日舉行矣。

十一月十七日，在急水門，有漁船一隻，被賊擄去。○十二月初三日，在香港所有英佛師船，同時陞旗放炮，慶賀攻俄奏凱。○有一英官名士打靈，向在本港按察司衙中幫辦案件者，日前回國，其行時往錫蘭爲副按察司之職。○那拿火船到港，載有鴉片二千零一十二箱，銀九十六萬零六百二十八員，另雜貨二百五十九件。○十二月初五日，有三枝桅洋船一隻，賣與唐人，該值銀三千五百員。○十二月初旬，有船在舊金山到港，載有唐客四百名。○省城花旗施醫館先生，名巴駕者，與花旗欽差共事有年，兼熟唐話，于本年返國，國主封爲欽差大臣，不日來粵接印云。○英十二月十一二日，在寧門有南京漕船一隻，被賊劫去金條，約值銀二萬一千員，銀條約值銀四千員，所有貨物，皆不暇取。○上環西營盤，于初七晚八點鐘，有賊匪數十，在孖刺行外扣門，稱說爲交

書信者，于是管店啟門，賊匪突入，買辦房徑開格萬，取去銀一千員，即便逃出，及綠衣到時，賊踪已渺矣。該地方現請綠衣看守，以防後患，此亦亡羊補牢之意也。○俄人向在黑龍江北邊設立數埠，其黑龍江之南，乃係大清統屬，因英佛在北邊攻擊，故俄人將埠內貨物，盡遷入黑龍江南境，聞有唐官遣吏責其何故入我內地，俄人指其兵船以示莫奈我何之意云。○花旗國屢年有船到日本洋面，捕取鯨魚，自立和約之後，花旗多有帶貨來此，以與該船貿易者，日本官以約內所議若花旗客商到埠，祇許逗遛數日，不許在此貿易，故將花旗客商逐回，現在花旗客商返國，將其情節稟知國主，所議如何，尚未得知。○十二月十四日，花旗國水師提督，在港身故，其爲人也，廉靜寡欲，爲耶蘇教門徒，今雖肉身已委塵凡，其靈魂定歸天國也。○有一英商在上海貿易，生意不前，將行閉歇，欠下英賬無數，並欠下唐賬亦有三十五萬之多，行中貯有茶葉一萬箱，皆未交銀者，唐人悉數取回。○英國邇來所出新文紙，日愈日多，上十五年，前出紙者，不過五百零五人，上四年，則多至一千零九十一人，十八年前，

倫敦每年共出紙三百五十萬張近來每年則出至九百萬張亦可見人民繁庶也

奏稿

候補五品京官臣曾望顏奏為謹陳廣東禍亂之由敬陳管見仰祈聖鑒事廣東賊盜無時不有無地不有而莫甚於今日其故總由歷年不辦會匪不拿真賊一味諱飾遂致賊匪日肆匪黨日多蔓延隣省禍及天下今仍大潰裂于廣東言之實堪痛恨溯自道光初年已有三合會名目其時僅暗相勾引跡猶未彰著也道光十一年御史馮興勳訪有五省圖記旂號册本奏奉諭旨查辦除貴州省獲辦一起為原奏未及廣東等省並未聞獲辦一次然其時猶未敢肆行也道光二十三年八月三合會匪與臥龍會千餘人在順德縣之容奇鄉械鬥傷斃三命該匪自相仇殺並不報官亦直視為無其事至道光二十四年正月該匪復相仇聚數縣之三合會與臥龍會匪合數千人又在順德之桂州鄉大為械鬥死者百餘人傷者百餘人時知縣韓鼎新甫經到任聞信即往彈壓奔省面稟大吏囑勿聲張嗣經御史朱琦奏奉寄諭查辦乃由省捏造一甘結底稿發縣令紳士出具無會匪械鬥甘結紳士不肯又另派道員琦成額親到順德縣桂州鄉嚇勒該紳士若不具甘結遂據以覆奏並且捏稱該處每年有賽神之會此處係因賽神船隻往來抵撞僅相角口並無打架等語以後再不許人提會匪二字以地方非常之變竟敢為虛飾之詞悉行消弭此臣于十五年監臨奏參摺內所以見有不肖臣工尤而效之凡百事為心圖規避處分不顧欺罔君上其漸斷不可長之慮也因是之故該匪等並無畏忌謂大憲不禁人拜會我等樂得結拜遂致蔓延通省及于廣西今竟禍連吳楚二十四年秋間有外匪至臣籍香山之港口隆都各鄉誘人入會始猶數十人於夜間結拜後竟數百為羣公然白晝結拜其結拜之處凡有路口俱用鎗炮把守以防官兵圍拿凡入會者每人斂錢三百其黨引得一入會者則分錢二十文其已結拜後再看人結拜者謂之看戲亦得分錢十文其結拜時設一紙帳城城上供未知何牌位旁坐一白衣白帽者謂之亞媽入會之人俱

穿刀門而入，跪聽亞媽教授隱語，各以縫針，針其指頭，滴血，血水一盅，各飲一口。亞媽乃高聲念悖逆之語，眾皆齊聲應答而起。其每處頭目，皆名曰紅棍。次日紙扇，三日草鞋，紅棍有管數十人者，有管數百人者，有管數千人者。至省郡邑村，皆徧曰某某房有大小，故紅棍之所管有多少。紅棍即偽元帥之隱語。紙扇即偽軍師之隱語。草鞋即走報通信之隱語。衙門兵差，皆其黨羽。無知窮民，貪其小利，因被誣惑，即安分務農貿易良民，不堪其擾，實亦內有被脅從之後，仍常索詐，有事責令出資，擾累更甚，遂至悔不可及。非不思而官自首，無如官場深諱，遂亦轉相隱忍。是年冬間，臣籍香山城南大街，即有百十會匪，白日持刀入室，嚇禁索取銀兩之事。幸得臣告養在籍，大挑知縣林謙，率四大得能等都紳士，嚴立規條，凡有外匪來誘人入會者，與及鄉人子弟入會者，嚴拿送官究治。又得督臣名英出示，凡有匪徒搶劫者，許民格殺勿論。而是時香山協陸任副將洪名香，知縣陸孫鼎，俱先後拿獲匪首高旺遠、周佩瑞、李亞端等。東辦香山會匪稍為斂迹，然皆照尋常盜賊辦，始終不敢說一會字，故不特外府州

縣勾結拜會者，不可勝數。即省城白雲山近在咫尺，亦無時無匪拜會。自是以來，不特水陸行旅，時遭擄劫，且有直入城鄉劫掠當舖店舖戶人家，並擄事主勒贖。現今通省當舖，百不留存一二，呈報到官，不即追捕，反將事主多方磨難，延至日久，始行勘驗。又勒派事主夫馬費用百數十金。故事主畏累，常多隱忍，百不報一。即有拿辦一二起，率借盜銷案，總無真贓。尤有異者，知該處地方有匪，兵差並不往捕，止責令紳士交出。紳士初無兵役，烏能捕匪。及真匪遠颺，又將該紳族祠內祖先神主鎖縛，挑入署內收禁。朝廷立法，罪人不孥，而廣東辦案，罪及已死之祖先，實為罕聞。而州縣敢于橫行，上司並不一問。且遇案不專捕要犯，止勒令交出若干人，而真匪早已逍遙事外。于是苟且買人湊數。如上年東莞之案，竟有瞽目幼童解省。至巡撫過堂時，始行省釋，則無辜罪禍者，不知凡幾矣。以故會匪等因民心怨讟，時出勾引。道光二十六年，翁源乳源、英德、清遠一帶，會匪千百人，攜帶帳房器械，隨處駐紮擄劫。官作不知，有道光二十九年，英德清遠之案，猶曰股匪遊匪，絕不肯說出一會字。故匪等見官如此舉

動益無畏忌遂暗相勾引本年春間潮郡先行滋事連州英德羣盜橫行五月東莞失守甫經收復又擾番禺縣之大石鄉未及剿平而南海之佛山爲匪盤踞順德之兩龍陳村新會之江門羅底鶴山之沙平墟等處皆爲響應七月遂陷順德縣肇慶府城鶴山縣城增城從化花縣英德等縣失守惠州府城韶州城連平州城俱被圍困各路驛站文報俱被阻塞凡各處外來之匪不過數百人或百餘人而本土會匪即纏紅頭繫紅旂以應之遂致大夥盤踞若非拜會結勾數十年之先何至一方滋事而四處響應之多竟敢迫攻省城失陷郡邑潰裂一至於此皆臣在籍所親見並非得之風聞也事已至此似難着手然臣觀東莞之事前署知縣華廷傑平日頗得民心甫離任數日而東莞滋事又派該令再往署理到縣數日本處之匪皆爲斂迹外來之匪悉皆逃散以得無事又觀臣籍香山之事署知縣邱才穎本年三月到任儉樸自守民心悅服及聞東莞之事即親往各鄉點驗鄉勇優加獎勵又將東鄉紳士林謙所辦四大能得等都聯鄉稟請諄節西鄉隆都一體照辦及聞順德佛山新有警省報不通

日夜親赴口岸督飭紳士各鄉防堵迭獲奸細數十起立置之法閏七月初十至十五等日匪陷縣北港口地方將逼縣城于次日該令率長洲員峰張溪三鄉壯勇登時克復殺賊數百名匪屢向縣西來攻該令率隆都數鄉之勇在象角海口奮勇擊退轟沉匪船數隻斃賊百餘名匪又攻縣之東濠及員峰張溪等鄉該令督率該處公局壯勇轟沉賊船數隻斃賊多名該令盡心盡力士民感激不獨良民爲之出力即平素不馴之輩亦回心轉意隨同殺賊不使賊匪逼近縣城由此觀之但得一良有司即能鼓勵士民保守地方又觀新會之事賊已踞縣屬江門鎮圍攻縣城得在籍年七十餘之總兵何岳鍾于賊匪未到之先與一二有能紳士早已預備米穀鎗炮藥彈挑選丁壯櫻城固守約束嚴明賊匪數次四面環攻俱被該總兵設法轟擊斃賊數千名賊不敢近是得一有能紳士即能保守危城又觀南海之九十六鄉之紳民同心戮力約束嚴明假道不從屢次攻撲皆被轟擊而退斃賊多名是一方之義勇得力即能遏蔽賊鋒而觀今辦理之法獨以解散黨羽爲先誠使該省大吏推誠布公遍訪廣

追述賈珍

詢無論官紳名位高卑凡有可用皆集思廣益屏絕已私虛心聽納合衆長以爲已用不自尊而卑人紳民之出力者無分大小皆奏請恩旨獎勵猶必宣示窮鄉僻壤俾衆週知使良民愈加鼓舞不肖亦悔自新且臣由籍起程時聞匪志在得財所劫之賊爲匪首所據附和之衆既不得財又不得食又常被兵勇誅戮悔心甚多亟思反正尤宜乘此機會廣爲招撫赦其既往許令自新准其爲農設法稽查以大散賊之黨羽黨羽一散則所存兇頭目如佛山之陳洗隆何亞六高世德順德之大椿吉搭棚英蝦春關亞瓜四亞勝三鶴山之陳亞發仔馮吊頭仔江門之狗風象單眼陳小橋梁番禺之金亞光江亞函等及外江之著明首匪不過百餘人乃不難於勦滅然非實心任事之員與地方公正紳士斷不能膺此任若一味諱飾不求實濟專務虛名苟且塞責則事未可知也臣桑梓關心不能不瀝陳亂源敬陳官見是否可採之處請勅下該處督撫查明核辦謹招具奏伏乞皇上聖鑒訓示

京報

九月初四上諭向榮奏河南解營火藥不堪應用軍營火藥最關緊要製造不精燃火無力貽誤非淺着將承辦各員議處

九月初六上諭曾國藩奏道員攻剿股匪疊勝獲仗何桂珍于克復英山縣後卽率兵分路進攻立將蘄水縣克復此後于蔡家河等處連獲勝仗殺賊無算陣斬劇賊僞總制田金爵

九月初七上諭曾國藩奏水陸兩軍攻剿河口八月二十七八等日賊匪屯聚流澌柘機等處經李元度等會同夾擊殺賊百餘焚燬賊巢蘇官渡之賊亦經我軍擒殺其下中山賊壘乘勢冲入擊沉湖口梅家洲等處賊船二隻賊始敗退此次迭經獲勝着卽克復潯城

上諭向榮吉爾杭阿奏攻剿鎮江逆匪迭次獲勝現在移營逼攻八月初四鎮匪三千突出東北兩門分股撲營經米興朝督兵襲擊該逆望風披靡其南水關潛出之賊經余萬清截殺午後該逆復由西門突出賊船登岸援應經劉存

追通貫珍

厚在寶蓋山下放炮退賊初五六等日我軍列陣平地該逆數千撲出奮力迎剿斃賊無算初八日於山下築壘並出千餘賊抗拒經饒永福督兵上山犁毀土埂鎮匪業經三面圍攻勢漸窮蹙着吉爾杭阿迅速進攻悉數殲除

九月十七日王懿德奏閩省師船四攻被匪焚燬據海壇鎮總兵吳朝良報云五月初二在洋巡哨至鼓嶼洋面見艇船二十餘隻圍攻師船五隻甚急當即督兵冲破救出師船三隻斃賊無算尚有師船二隻被匪圍裏復竭力尾追賊始北竄又救出師船一隻其一隻被賊焚燬受傷兵丁十名炮斃一名把總廬宗貴千總楊天庇臨敵陣亡受傷舵工數十名

九月廿一日上諭駱秉章奏郴州桂陽等處剿賊獲勝一摺廣匪竄入湖南分踞郴州及桂陽州境經知府王葆生分督兵勇由海龍塘進剿八月初三等日該逆屢撲湘勇營盤經官軍分隊截擊陣斃悍賊無算該逆由龍王舖竄踞江口王葆生乘其未備力燬賊營十三座賊由間道潛竄茶陵州城同知趙煥聯等星夜赴援先於城外斃賊數百賊匪潰敗入城雖未克復而擒賊以千計其

郴州踞城之賊被參將李輔朝擊斃甚多賊瞰永興空虛遂由河灘涉淺闌入旋即四出分竄其桂陽賊匪經團勇迭次獲勝賊已潰竄着即剋期掃清

上諭駱秉章奏知縣失守城池旋即收復廣安縣賴史直於該縣失守後即趕緊招集鄉團立時克復斃賊多名

陸元煥奏浮梁被匪情形安徽賊匪於二月間至景德鎮滋擾三月分股攻陷弋陽另股由婺源竄入廣信郡城四月初九信郡取匪由浙江開化縣繞至婺源闌入浮邑景德鎮設卡盤踞弋陽賊匪由樂平縣來境該縣張方矩募勇由西門殺人該匪由北門逃遁

九月廿二日上諭駱秉章奏賊匪自東安分竄斬陽新甯進剿各獲大勝生擒首逆縣城解圍一摺粵西逆匪竄踞永安經知府王鑫等於七月廿四日督兵誘賊出壁乘勝環攻賊勢不支竄出縣城當將城池收復八月初九我軍追剿迭有斬獲首逆偽定南王胡有祿謀竄四明山被我軍抄擊賊眾敗潰當將首逆擒獲斃匪無算其竄入新甯之賊經劉長佑於八月十二督兵直抵賊巢奮

遼遼賁珍

力攻剿賊眾死傷狼藉現往長沙河一帶逃竄新甯城圍頓解

九月廿三上諭黃宗漢奏剿辦馬邊夷匪迭次獲勝馬邊地方夷匪爲患窺伺沿山漢地塔蓋夷棚民受其害經樂武派員進剿斃匪千餘首匪就戮各夷投誠救出難民無數地方肅清

上諭將尉遠奏沈世良等於安慶府之老鴿地方勦辦真匪因眾寡不敵力竭陣亡

上諭將尉遠奏貴州匪等被夷匪滋事盤踞密蟄境夷寨負隅抗拒經提督孝順等督飭兵勇分札營盤自七月廿九等日每次接仗斃二三百名不等分兵四路進攻立將賊寨燒燬餘匪搜捕淨盡

九月廿四上諭托明阿等奏援剿浦口圍攻瓜州迭獲大勝九月初七賊匪竄至江浦之石塘地方經武慶派員援剿殺賊二千立將石塘橋鎮克復該逆由江浦口等處接應經派員分路抗拒陳金綬等由東岸策應瓜州場賊匪德興阿由三路逼近賊濠賊黨分路抗拒陳金綬等由東岸策應瓜州

之賊擊殺甚眾餘匪脫逃着托明阿迅即克復

上諭曹登庸奏天象垂警星現雷鳴灾祲迭見請詔臣工亟言闕失以召祥和朕日理萬幾當時事孔棘之秋虎尾春冰常存敬畏曷敢萌怠荒之志更望內外臣工勤思補衮于國計民生實有裨益以仰副朕側身修行之苦衷

上諭和春奏剿賊獲勝官軍攻剿芝蔴港賊匪擒斬多名九月初三四日江南賊援麇集分撲營盤經副將吉連督兵開砲追殺二十餘里殲斃千餘參將劉玉豹副將劉鶴翔力竭捐軀

九月廿五上諭勞崇光奏潯州府城被匪攻陷廣匪竄撲潯州經知府劉體舒嬰城固守一百餘日先後殺賊三四千人惟東省水師屢次敗壞匪勢日張七月十七日由西門蜂擁入城府城被陷在城文武下落着該撫查明

上諭向榮奏剿除蕪湖獲勝八月廿二賊于弋磯築壘我軍乘夜焚燒賊卡二座二十九日鄧紹良等同剿賊壘開砲轟打斃賊無算該逆潰亂撲河淹斃千名燬賊壘七座西湖之賊肅清吳全美師船截擊生擒僞軍師王畢九月初四

鄧紹良等分投攻襲將丁橋之賊斬殺數百人燬賊壘獲賊糧逆眾竄逃殺斃偽尚書偽總制各一名初八日蔡應龍復焚燬賊壘二座吳全美督兵夾攻弋機冒炮撲入平毀北山二壘直逼山南該逆潰散所有弋機廣福機賊營七座悉數蕩平。

上諭勞崇光奏殲除武宣貴縣結夥匪徒廣西武宣縣革生甘濟南與廣東客民梁亞昭等在貴縣地方結拜尙弟會逼脅愚民供錢米經黃輔相督兵將甘濟南圍拿磔斃梁亞昭復敢糾逼郵民攻城報復黃輔相卽帶勇馳抵石龍墟四面攻環將梁亞昭等一並生擒正法。

九月廿六上諭前因湖北逆賊攻陷德安特授西凌阿爲欽差大臣綿洵幫辦軍務統率精兵往剿七月初二逆匪攻取營盤損失軍裝朕僅將西凌阿綿洵革職乃本日據奏攻剿情形雖馬隊獲勝而步兵屢次潰散調度乖方着卽革職交官文差遣。

上諭官文奏德安南路進攻賊匪九月初九顏朝斌會北路官兵夾攻該逆糾

眾來撲鏖戰三時斃賊數百初十日西凌阿派納欽出戰殲斃百餘名西凌阿奏十六日逆匪來撲步隊當先迎敵接仗時步隊潰散西凌阿手斬潰兵多名勢不能遏乃督馬隊殺賊數百德楞額襲賊後路賊眾大潰追殺數十里計殺千餘名生擒長髮賊數百名此次德安南路已獲勝仗亟圖克復官文已授欽差大臣着卽搗破賊巢。

九月廿七上諭載增奏賊匪竄擾沔陽周家幫兵勇擊退大獲勝仗一摺賊匪分股竄擾長江埠及朱儒山九月初十由朱儒山竄至周家幫地方肆行焚掠魁玉派員馳剿賊匪直前撲進我軍放炮擊退忽有另股賊匪從湖口抄來經福壽等伏兵冲出魁玉督兵三面夾攻賊眾敗走淹斃湖中者無數。

九月廿九上諭吳振械奏拿獲奸匪陳通明先經投入賊黨糾夥投賊搜獲磚印一顆審明正法。

十月初二上諭官文奏官軍進剿龍潭等處賊匪迭獲勝仗九月十八日賊匪竄據漢陽府屬之龍潭地方經常恩派勇剿辦該逆抗拒我軍鎗炮齊施斃匪

多名次日進攻蔡店該逆傾巢而出我軍奮勇殺斃賊匪無數其朱儒山之賊經王得勝追殺十餘里

歐羅巴新聞畧

英十二月初二日有火船一隻名挪拿到港帶來新聞紙內載俄之黑海西巴士多卜魯被英佛于九月初八日攻下其城云夫西巴士多卜魯城之南俱是官署民居人烟稠密城之東南有炮臺一座名曰馬拉鴿堅厚高峻異常城之北邊有海腰爲帶中有橋梁相通對岸盡是曠土渺無民居祇有炮臺數座耳英佛于九月初間用炮八百位轟擊其城南一帶連戰數日共計發炮約有一百六十萬响迨于初八日分兵三路英兵攻其左佛兵攻其右與中俱于是日午刻將其炮臺攻下但左右兩路軍士于將勝時雖已登臺復被俄兵拒退惟中路佛兵已奪其馬拉鴿炮臺矣初九日味爽英佛陳師入城閱其無人祇見城上有烏俄師其遁矣城內高樓大廈甚多不謂俄人逃時多自焚燬深爲可惜搜得其大炮四千位並船上所用之錨帆纜纜甚多至城北海腰處所泊之

俄火戰船火船俄軍皆自燒燬竟已片板無存矣馬拉鴿炮臺原是踞險難攻因佛軍于臺外或用梯板高登或用坭土等物培填瞬息間佛兵蟻隊登臺卽將其炮位倒置俄軍措手不及不得不委棄而逃是役也佛兵死傷者共七千六百名內有將軍十五名自將軍以下各職者四百八十四名英兵死傷者共二千五百名而俄軍死傷者更不知其凡幾也○佛之元帥名皮里西爺建此奇功佛君大喜封以公爵每年祿銀八千磅亦足見其賞延于世也土耳其君又割其所有土地賞賜皮里西爺以爲報功之禮○九月二十日俄帝出京親臨黑海不知何故大抵因聞西巴士多卜魯城已失復聞英佛戰船攻其澳參沙城甚急故欲親往一觀以勉勵士卒耳○波羅的海有城一座名曰來加英佛于九月廿七日在船開炮轟破其城已將其城中衙署船廠軍裝局與所有王家物件一概焚燬其百姓住宅令勿毀傷○九月二十日英后親臨禮拜堂祝謝上帝大恩並求早日寢息干戈共相和好且出示曉諭軍民人等皆于是日敬拜上帝以謝默祐之恩云



計自英佛與俄人構兵以來業已年餘兩邊軍士或在陣上戰死或在營中
病亡者俄兵約有二十六萬眾英佛兩軍亦屬不少嗟嗟兵燹一開傷殘民
命致于如此誠足傷心惟望上帝早日消此兵災俾兩軍休兵釋甲是
所願也余日望之
聞說普魯士國王欲為其太子向英后求親故親臨英國面請諸否尚未得知
按普魯士太子行年二十有四英之公主行年一十有六以國人億度謂此事
諒必相諧云

追遜貫珍

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES